



**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

**Комитет по вопросам соблюдения**

**Шестьдесят второе совещание**  
Женева, 5–9 ноября 2018 года

**Доклад Комитета по вопросам соблюдения о работе его  
шестьдесят второго совещания**

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
Введение .....	2
А. Участники.....	2
В. Организационные вопросы .....	3
I. Представления, обращения и запросы в соответствии с Конвенцией.....	3
II. Сообщения представителей общественности.....	3
III. Требования в отношении отчетности.....	9
IV. Последующие меры по конкретным случаям несоблюдения .....	9
V. Программа работы и расписание проведения совещаний .....	10
VI. Прочие вопросы .....	10
А. Порядок функционирования.....	10
В. Другие вопросы.....	12
VII. Утверждение доклада и закрытие совещания.....	13



## Введение

1. Шестьдесят второе совещание Комитета по вопросам соблюдения Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), состоялось 5–9 ноября 2018 года в Женеве.

### А. Участники

2. На протяжении всего совещания присутствовали семь из девяти членов Комитета. Член Комитета г-н Марк Клеман не смог присутствовать на утреннем заседании 6 ноября 2018 года, а член Комитета г-жа Айне Райалл не смогла участвовать в работе совещания 6 и 7 ноября 2018 года. Члены Комитета, заявившие о наличии у них конфликта интересов в связи с теми или иными вопросами, не участвовали в работе закрытых заседаний, посвященных рассмотрению этих вопросов.

3. Представитель автора сообщения PRE/ACCC/C/2018/158 (Польша) принял участие в режиме аудиоконференции в открытом заседании по вопросу о предварительной приемлемости, состоявшемся 5 ноября 2018 года. Несмотря на приглашение, заинтересованная Сторона в заседании не участвовала. Представители заинтересованных Сторон и авторы сообщений PRE/ACCC/C/2017/159 (Испания) и PRE/ACCC/C/2018/161 (Болгария) приняли участие в режиме аудиоконференции в открытом заседании по вопросу о предварительной приемлемости. Представитель заинтересованной Стороны принял участие в открытом заседании по вопросу о предварительной приемлемости сообщения PRE/ACCC/C/160/2018 (Германия); несмотря на приглашение, автор этого сообщения не принимал участия в работе заседания.

4. Представители Беларуси, Германии, Международной экологической ассоциации защитников рек ЭКО-ТИРАС и организации «Справедливость на Земле» (от имени Европейского ЭКО-Форума) и два представителя общественности приняли участие в открытом заседании, посвященном обзору изменений, которое состоялось 5 ноября 2018 года. Представители Беларуси и организации «Справедливость на Земле» (от имени Европейского ЭКО-Форума) также участвовали в работе открытого заседания по обзору выполнения решений Совещания Сторон относительно соблюдения, которое состоялось 5 ноября 2018 года.

5. Кроме того, представитель организации «Справедливость на Земле» и оба представителя общественности лично участвовали в открытых заседаниях, посвященных порядку функционирования Комитета и подготовке пересмотренного Руководства для Комитета по соблюдению Орхусской конвенции, которые были проведены 5 ноября 2018 года. Представитель Австрии (от имени Европейского союза и его государств-членов) и представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии приняли участие в режиме аудиоконференции в открытых заседаниях по порядку функционирования Комитета и подготовке пересмотренного Руководства, состоявшихся 5 ноября 2018 года.

6. Представители заинтересованной Стороны и авторы сообщений приняли участие в слушаниях по существу сообщений АССС/С/2015/133 (Нидерланды), АССС/С/2016/141 (Ирландия) и АССС/С/2015/134 (Бельгия), состоявшихся соответственно 6, 8 и 9 ноября 2018 года. Представитель организации «Справедливость на Земле» (от имени Европейского ЭКО-Форума) участвовал во всех трех слушаниях в качестве наблюдателя. Кроме того, два представителя общественности приняли участие в качестве наблюдателей в слушаниях по сообщениям АССС/С/2015/133 (Нидерланды) и АССС/С/2016/141 (Ирландия), а представитель природоохранной неправительственной организации (НПО) «Ирландская экологическая составляющая» также участвовал как наблюдатель в слушаниях по сообщению АССС/С/2016/141 (Ирландия).

## **В. Организационные вопросы**

7. Совещание открыл Председатель Комитета по вопросам соблюдения г-н Йонас Эбессон.
8. Комитет утвердил свою повестку дня, изложенную в документе ECE/MP.PP/C.1/2018/5.

## **I. Представления, обращения и запросы в соответствии с Конвенцией**

9. В связи с запросом АССС/М/2017/2 (Туркменистан) Комитет отметил, что 5 сентября 2018 года Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии направил министру иностранных дел Туркменистана письмо с изложением вопросов Комитета; на вопросы 1–6 предлагалось ответить к 1 октября 2018 года, а на вопросы 7–20 – к 1 декабря 2018 года. Соответствующая Сторона представила ответы на вопросы 1–6 Комитета своевременно – 1 октября 2018 года. Никаких замечаний по ответам соответствующей Стороны от авторов сообщений или наблюдателей не поступило.
10. В связи с запросом АССС/М/2017/3 (Европейский союз) Комитет отметил, что соответствующая Сторона представила свой первый доклад о ходе работы своевременно 1 октября 2018 года и что по этому докладу были получены замечания от авторов сообщений АССС/С/2010/54 и АССС/С/2008/32. Член Комитета г-н Питер Оливер заявил о конфликте интересов в данном деле.

## **II. Сообщения представителей общественности**

11. Комитет принял решение о том, что 28 января 2019 года будет крайним сроком для приема новых сообщений, которые будут рассмотрены на предмет их предварительной приемлемости на его шестьдесят третьем совещании.
12. Что касается сообщения АССС/С/2013/90 (Соединенное Королевство), то Комитет продолжил обсуждение проекта своих выводов в закрытом заседании и принял решение продолжать это обсуждение с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.
13. Что касается сообщения АССС/С/2013/96 (Европейский союз), то Комитет продолжил обсуждение проекта своих выводов в закрытом заседании в ходе виртуального совещания 4 октября 2018 года. Комитет продолжил обсуждение проекта своих выводов в закрытом заседании и принял решение продолжать это обсуждение с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.
14. Что касается сообщения АССС/С/2013/98 (Литва), то Комитет продолжил обсуждение проекта своих выводов в закрытом заседании в ходе виртуальных совещаний 17 сентября и 4 октября 2018 года. Комитет возобновил обсуждение в закрытом заседании и принял решение продолжать это обсуждение в рамках электронной процедуры принятия решений с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.
15. Что касается сообщения АССС/С/2014/100 (Соединенное Королевство), то Комитет продолжил обсуждение проекта своих выводов в закрытом заседании и принял решение продолжать это обсуждение в рамках электронной процедуры принятия решений с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.
16. Что касается сообщения АССС/С/2014/104 (Нидерланды), то, приняв во внимание замечания по проекту своих выводов, полученные от автора сообщения 22 июня 2018 года и от соответствующей Стороны – 3 июля 2018 года, Комитет доработал и принял свои выводы и рекомендации на виртуальном совещании

4 октября 2018 года. Он поручил секретариату подготовить принятые выводы в виде официального предсессионного документа для его шестьдесят третьего совещания и обеспечить его наличие на всех трех официальных языках Европейской экономической комиссии.

17. В связи с сообщением АССС/С/2014/105 (Венгрия) Комитет отметил, что готовит вопросы для соответствующей Стороны и что он продолжит обсуждение с учетом полученных ответов с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.

18. Что касается сообщения АССС/С/2014/106 (Чехия), то Комитет решил отложить обсуждение проекта своих выводов до одного из предстоящих совещаний с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.

19. В связи с сообщением АССС/С/2013/107 (Ирландия) Комитет отметил, что 8 ноября 2018 года соответствующей Стороне была направлена просьба о предоставлении дополнительной информации.

20. Что касается сообщения АССС/С/2014/112 (Ирландия), то Комитет продолжил обсуждение проекта своих выводов на закрытом заседании и решил продолжать обсуждение с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.

21. Что касается сообщения АССС/С/2014/113 (Ирландия), то Комитет продолжил обсуждение проекта своих выводов в закрытом заседании и решил продолжать обсуждение с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.

22. Что касается сообщения АССС/С/2014/118 (Украина), то 8 ноября 2018 года соответствующая Сторона представила свой запоздалый ответ на вопросы Комитета от 27 июля 2018 года. Комитет в предварительном порядке запланировал провести слушания для обсуждения этого сообщения по существу на своем шестьдесят третьем совещании.

23. В связи с сообщением АССС/С/2014/119 (Польша) было отмечено, что Комитет готовит вопросы для соответствующей Стороны и что он продолжит обсуждение с учетом полученных ответов с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.

24. Что касается сообщения АССС/С/2014/120 (Словакия), то Комитет решил отложить обсуждение проекта своих выводов до одного из предстоящих совещаний с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.

25. Что касается сообщения АССС/С/2014/121 (Европейский союз), то Комитет решил отложить обсуждение проекта своих выводов до одного из предстоящих совещаний с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.

26. Что касается сообщения АССС/С/2014/122 (Испания), то Комитет решил отложить обсуждение проекта своих выводов до одного из предстоящих совещаний с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.

27. В связи с сообщением АССС/С/2014/124 (Нидерланды) Комитет отметил, что 5 октября 2018 года соответствующей Стороне были направлены вопросы и что 2 ноября 2018 года были получены ответы соответствующей Стороны. Комитет продолжил обсуждение проекта своих выводов на закрытом заседании с учетом полученных ответов. Он решил продолжить обсуждение с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.

28. Относительно сообщения АССС/С/2015/126 (Польша) Комитет отметил, что 19 июля 2018 года автору сообщения и соответствующей Стороне были направлены вопросы и что 19 сентября 2018 года обе стороны представили свои ответы. 16 октября 2018 года соответствующая Сторона представила замечания к ответам на вопросы

Комитета, а 19 октября 2018 года автор сообщения представил комментарии к ответу соответствующей Стороны на вопросы Комитета. Комитет продолжил обсуждение проекта своих выводов на закрытом заседании, принимая во внимание полученные ответы и замечания. Он решил продолжить обсуждение с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.

29. Относительно сообщения АССС/С/2015/128 (Европейский союз) Комитет отметил, что наблюдатель от организации «Клиент-Земля» и автор сообщения соответственно 20 и 21 июля 2018 года представили замечания к ответу от 26 июня 2018 года, направленному соответствующей Стороной на вопросы Комитета. 26 октября 2018 года соответствующая Сторона представила комментарии к замечаниям автора сообщения от 21 июля 2018 года. Комитет продолжил обсуждение проекта своих выводов в закрытом заседании и решил продолжить это обсуждение с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.

30. Что касается сообщения АССС/С/2015/130 (Италия), то Комитет отметил, что 3 августа 2018 года автору сообщения и соответствующей Стороне был направлен запрос о представлении дополнительной документации и переводов. 1 октября 2018 года соответствующая Сторона направила свой ответ на запрос Комитета. Рассмотрев ответ соответствующей Стороны, Комитет решил направить сторонам письма с запросом о представлении дополнительной информации и пояснений.

31. В связи с сообщением АССС/С/2015/131 (Соединенное Королевство) Комитет отметил, что 5 ноября 2018 года автору сообщения и соответствующей Стороне были направлены вопросы Комитета. Комитет постановил, что он примет решение о своих дальнейших действиях в отношении сообщения в свете полученной информации.

32. По поводу сообщения АССС/С/2015/132 (Ирландия) Комитет отметил, что он готовит вопросы для автора сообщения и что он примет решение о своих дальнейших действиях в отношении сообщения в свете полученной информации.

33. Что касается сообщения АССС/С/2015/133 (Нидерланды), то Комитет провел слушания для обсуждения существа сообщения на открытом заседании с участием соответствующей Стороны и автора сообщения. После слушаний Комитет приступил к обсуждению проекта выводов и решил направить соответствующей Стороне и автору сообщения вопросы для получения от них письменных ответов, а затем продолжить обсуждение с учетом полученных ответов.

34. Что касается сообщения АССС/С/2015/134 (Бельгия), то Комитет провел слушания для обсуждения существа сообщения на открытом заседании с участием соответствующей Стороны и автора сообщения. После слушаний Комитет приступил к обсуждению проекта выводов и решил направить автору сообщения вопросы для получения от него письменного ответа, а затем продолжить обсуждение с учетом полученного ответа.

35. Что касается сообщения АССС/С/2015/135 (Франция), то Комитет продолжил обсуждение проекта своих выводов на закрытом заседании и решил продолжить обсуждение с целью завершения подготовки проекта своих выводов и, при необходимости, рекомендаций.

36. Что касается сообщения АССС/С/2016/137 (Германия), то Комитет решил отложить обсуждение проекта своих выводов до одного из предстоящих совещаний.

37. Что касается сообщения АССС/С/2016/138 (Армения), то 23 мая 2018 года Комитет направил соответствующей Стороне и автору сообщения письма с вопросом о том, считают ли они необходимым провести слушания, прежде чем Комитет приступит к обсуждению существа дела. 8 июня 2018 года автор сообщения ответил, что он не считает необходимым проведение слушаний. Несмотря на ряд напоминаний, никакого официального ответа от соответствующей Стороны не поступило. Комитет постановил начать обсуждение существа дела без проведения слушания. В этой связи он решил предложить обеим сторонам представить любые окончательные письменные материалы и просить в этой связи соответствующую Сторону прояснить некоторые аспекты своего законодательства.

38. Относительно сообщения АССС/С/2016/139 (Ирландия) Председатель сообщил, что 4 ноября 2018 года автору сообщения был направлен запрос о предоставлении дополнительной информации для прояснения вопроса о том, какие из разрешений, перечисленных в его ответе на вопросы Комитета от 5 сентября 2016 года, подпадают под действие статьи 6 Конвенции. Комитет постановил принять решение о своих дальнейших действиях по этому сообщению в свете полученной информации.

39. В отношении сообщения АССС/С/2016/140 (Румыния) Комитет постановил принять решение о своих дальнейших действиях по этому сообщению на своем шестьдесят третьем совещании.

40. Что касается сообщения АССС/С/2016/141 (Ирландия), то Комитет провел слушания для обсуждения существа сообщения на открытом заседании с участием соответствующей Стороны и автора сообщения. После слушаний Комитет приступил к обсуждению проекта выводов и принял решение продолжить обсуждение. Член Комитета г-жа Райалл заявила о конфликте интересов в данном деле.

41. Что касается сообщения АССС/С/2016/142 (Соединенное Королевство), то Комитет постановил обратиться к автору сообщения с просьбой о том, чтобы он, как только Комитет утвердит свой первый обзор хода осуществления решения VI/8k, представил свои комментарии о том, в какой степени утверждения, содержащиеся в его сообщении, касаются тех аспектов, которые уже рассматриваются Комитетом в контексте решения VI/8k, а затем принять решение о своих дальнейших действиях по этому сообщению с учетом полученных комментариев.

42. Что касается сообщения АССС/С/2016/143 (Чехия), то Комитет постановил принять решение о своих дальнейших действиях по этому сообщению на своем шестьдесят третьем совещании.

43. В связи с сообщением АССС/С/2016/144 (Болгария) Комитет постановил принять решение о своих дальнейших действиях по этому сообщению на своем шестьдесят третьем совещании.

44. Что касается сообщения АССС/С/2017/146 (Польша), то 2 июля 2018 года Комитет направил автору сообщения письмо, в котором предложил ему изложить замечания относительно представлений соответствующей Стороны о приемлемости сообщения. 1 августа 2018 года автор сообщения представил свои замечания. 31 октября 2018 года соответствующая Сторона представила комментарии к замечаниям автора сообщения по представлению соответствующей Стороны о приемлемости. Комитет постановил принять решение о своих дальнейших действиях по этому сообщению с учетом полученной информации на своем шестьдесят третьем совещании.

45. Относительно сообщения АССС/С/2017/147 (Республика Молдова) Председатель сообщил об отсутствии ответа на письмо директора Отдела окружающей среды Европейской экономической комиссии от 29 июня 2018 года на имя Государственного секретаря Министерства сельского хозяйства, регионального развития и окружающей среды, в котором Комитет выражал серьезную озабоченность в связи с отсутствием ответа соответствующей Стороны на сообщение, подлежавшего представлению 19 февраля 2017 года. Заслушав мнение присутствовавшего автора сообщения относительно отсутствия ответа соответствующей Стороны на это сообщение, Комитет принял решение поручить Исполнительному секретарю Европейской экономической комиссии направить письмо в Министерство иностранных дел, чтобы обратить его внимание на продолжающееся непредставление соответствующей Стороной ответа на данное сообщение.

46. Что касается сообщения АССС/С/2017/148 (Греция), то Комитет постановил принять решение о своих дальнейших действиях по этому сообщению на своем шестьдесят третьем совещании.

47. Что касается сообщения АССС/С/2017/149 (Греция), то соответствующая Сторона представила ответ на сообщение своевременно – 29 мая 2018 года. Комитет решил обратиться к соответствующей Стороне с просьбой пояснить, оспаривает ли она

в своем ответе приемлемость данного сообщения. Комитет постановил принять решение о своих дальнейших действиях с учетом такого пояснения.

48. Что касается сообщения АССС/С/2017/150 (Соединенное Королевство), то Комитет решил предложить автору сообщения прокомментировать представления о приемлемости, переданные соответствующей Стороной в ее ответе на сообщение от 29 июня 2018 года. Он постановил принять решение о своих дальнейших действиях по этому сообщению с учетом полученных комментариев.

49. Что касается сообщения АССС/С/2016/151 (Польша), то соответствующая Сторона представила ответ на него своевременно – 22 августа 2018 года. В своем ответе соответствующая Сторона указала, что сообщение следует признать приемлемым только в отношении планов по обеспечению качества воздуха. 31 октября 2018 года автор сообщения представил свои замечания к ответу соответствующей Стороны. С учетом полученной информации Комитет определил, что данное сообщение остается предварительно приемлемым. Он постановил направить сторонам вопросы, желая узнать их мнения о возможном дублировании между сообщениями АССС/С/2016/151, АССС/С/2017/154 и АССС/С/2018/158, а затем принять решение о своих дальнейших действиях по этому сообщению с учетом полученных замечаний.

50. Что касается сообщения АССС/С/2017/153 (Испания), то 23 августа 2018 года соответствующая Сторона представила свой ответ на это сообщение, а 28 августа 2018 года от нее были получены приложения к ответу. В своем ответе соответствующая Сторона оспорила приемлемость сообщения. Комитет постановил предложить автору сообщения прокомментировать представления соответствующей Стороны о приемлемости, а затем принять решение о своих дальнейших действиях по этому сообщению с учетом полученных замечаний.

51. Что касается сообщения АССС/С/2017/154 (Польша), то 22 августа 2018 года был получен ответ соответствующей Стороны. Комитет постановил направить сторонам вопросы, желая узнать их мнения о возможном дублировании между сообщениями АССС/С/2016/151, АССС/С/2017/154 и АССС/С/2018/158, а затем принять решение о своих дальнейших действиях по этому сообщению с учетом полученных замечаний.

52. Что касается сообщения АССС/С/2017/156 (Соединенное Королевство), то соответствующая Сторона представила свой ответ на это сообщение своевременно – 21 августа 2018 года. 3 октября 2018 года автор сообщения представил свои замечания по ответу соответствующей Стороны. Комитет постановил принять решение о своих дальнейших действиях по этому сообщению на своем шестьдесят третьем совещании.

53. Что касается сообщения АССС/С/2017/157 (Соединенное Королевство), то 20 августа 2018 года соответствующая Сторона представила информацию, а 12 сентября 2018 года направила письмо с пояснением о том, что информация, представленная 20 августа 2018 года, является проявлением любезности в части обновления информации о прогрессе по данному делу, тогда как официальный ответ на сообщение будет представлен в установленный срок. Комитет выразил озабоченность тем, что Соединенное Королевство нарушило пятимесячный срок для представления ответа на сообщение, предусмотренный в приложении к решению I/7. В ходе аудиоконференции 5 ноября 2018 года Комитет просил соответствующую Сторону пояснить, почему она не представила свой ответ в установленный срок. 7 ноября 2018 года соответствующая Сторона направила письмо с информацией о том, что ее ответ на сообщение будет представлен к концу декабря 2018 года.

54. Сообщение PRE/АССС/С/2018/158 (Польша) было представлено 22 мая 2018 года польской природоохранной НПО «Stowarzyszenie Pracownia na rzecz Wszystkich Istot». Автор сообщения указывал на регулярное несоблюдение статьи 7 Конвенции в части участия общественности в подготовке планов охотничьего промысла, а также на общее невыполнение соответствующей Стороной пункта 3 статьи 9 Конвенции, поскольку у НПО нет возможностей оспаривать планы и программы, касающиеся окружающей среды, а соответствующие возможности частных лиц крайне ограничены. На своем шестьдесят первом совещании Комитет решил перенести рассмотрение вопроса о предварительной приемлемости сообщения

на свое следующее совещание, чтобы просить автора более четко указать, о каких именно планах идет речь в его сообщении. 19 августа 2018 года автор сообщения представил ответы на вопросы Комитета. 16 октября 2018 года соответствующая Сторона представила свои замечания по вопросу о предварительной приемлемости. В ходе совещания Комитет заслушал мнение автора в режиме аудиоконференции, а также мнения присутствовавших наблюдателей относительно предварительной приемлемости сообщения. Комитет также просил автора сообщения изложить свое мнение о возможном дублировании между этим сообщением и сообщениями ACCC/C/2016/151 и ACCC/C/2017/154, которые также касаются Польши. Рассмотрев полученную информацию на закрытом заседании, Комитет признал сообщение приемлемым в предварительном порядке. Он поручил секретариату препроводить сообщение соответствующей Стороне для получения ее ответа. Он также решил запросить у соответствующей Стороны ее мнение о возможном дублировании между данным сообщением и сообщениями ACCC/C/2016/151 и ACCC/C/2017/154. Член Комитета г-н Александр Коджабашев заявил о конфликте интересов в данном деле.

55. В отношении сообщений, полученных до 1 октября 2018 года (предельного срока получения сообщений для шестьдесят второго совещания), Председатель сообщил, что 12 октября 2018 года он провел со своими заместителями г-ном Коджабашевым и г-жой Райалл телефонную конференцию для определения того, какие из полученных сообщений в достаточной степени соответствуют требуемому формату и могут быть препровождены Комитету для рассмотрения вопроса о их предварительной приемлемости. В этой связи Председатель и его заместители решили, что Комитету следует направить сообщения PRE/ACCC/C/2017/159 (Испания), PRE/ACCC/C/2018/160 (Германия) и PRE/ACCC/C/2018/161 (Болгария) для рассмотрения вопроса о их предварительной приемлемости на его шестьдесят втором совещании и просили секретариат разместить эти сообщения на веб-сайте Комитета.

56. Сообщение PRE/ACCC/C/2017/159 (Испания) было представлено 3 августа 2017 года природоохранными НПО «Клиент-Земля» и «Международный институт права и окружающей среды». Авторы сообщения указывали на несоблюдение статей 7 и 6 (пункты 3, 4 и 8) в переходном национальном плане Испании, составленном согласно Директиве Европейского союза о промышленных выбросах (комплексное предотвращение загрязнения и борьбы с ним)<sup>1</sup>. Что касается предварительной приемлемости сообщения, то Комитет заслушал мнения соответствующей Стороны и авторов сообщения в режиме аудиоконференции. Рассмотрев полученную информацию на закрытом заседании, Комитет решил перенести рассмотрение вопроса о предварительной приемлемости сообщения на свое следующее совещание, чтобы запросить у сторон дополнительную информацию о предлагаемой апелляционной жалобе автора в Конституционный суд.

57. Сообщение PRE/ACCC/C/2018/160 (Германия) было представлено 9 апреля 2018 года организацией «Экологические действия – Германия». Автор сообщения указывал на несоблюдение пункта 3 статьи 9 ввиду отсутствия доступа к правосудию в связи с регулированием продуктов применительно к выбросам транспортных средств. В ходе совещания Комитет заслушал мнение соответствующей Стороны о предварительной приемлемости сообщения. Рассмотрев полученную информацию на закрытом заседании, Комитет определил, что, поскольку в настоящее время на национальном уровне проводится судебное разбирательство, данное сообщение неприемлемо на основании пунктов 20 и 21 приложения к решению I/7.

58. Сообщение PRE/ACCC/C/2018/161 (Болгария) было представлено 1 октября 2018 года болгарской НПО «За Землята». Автор сообщения утверждал о несоблюдении статей 3 (пункты 1 и 8), 8 и 9 (пункты 1, 2, 3, 4 и 5) Конвенции в связи с рядом законодательных поправок, судебной практикой отказа в правоспособности оспаривать планы по обеспечению качества воздуха и о предположительно неправомерных публичных заявлениях высокопоставленных должностных лиц в адрес природоохранных НПО. В ходе совещания Комитет заслушал мнения

<sup>1</sup> См. <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32010L0075>.



соответствующей Стороны и автора сообщения о временной приемлемости сообщения в режиме аудиоконференции, а также мнение присутствовавших наблюдателей на этот счет. Член Комитета г-н Коджабашев заявил о конфликте интересов в данном деле. Рассмотрев полученную информацию на закрытом заседании, Комитет признал данное сообщение приемлемым в предварительном порядке и поручил секретариату препроводить сообщение соответствующей Стороне для получения ее ответа.

### **III. Требования в отношении отчетности**

59. Комитет отметил, что на своей шестой сессии Совещание Сторон настоятельно призвало Стороны, которые еще не представили свои национальные доклады об осуществлении, а именно Армению, Боснию и Герцеговину, Нидерланды, Республику Молдова, Северную Македонию, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Украину, сделать это в требуемом формате не позднее 1 ноября 2017 года<sup>2</sup>. Несмотря на это предписание, ни одна из вышеупомянутых Сторон не представила в секретариат свои национальные доклады об осуществлении к 1 ноября 2017 года. Секретариат сообщил, что к настоящему времени свои доклады представили Босния и Герцеговина, Нидерланды, Северная Македония и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Армения, Республика Молдова и Украина до сих пор не представили своих докладов.

### **IV. Последующие меры по конкретным случаям несоблюдения**

60. Комитет принял к сведению информацию об изменениях после завершения его шестьдесят первого совещания, относящихся к решениям VI/8a–e и g–k Совещания Сторон, в частности о крайнем сроке для представления соответствующими Сторонами своих первых докладов о ходе работы, установленном 1 октября 2018 года. В этой связи Комитет приветствовал тот факт, что все соответствующие Стороны, за исключением двух, своевременно представили свои первые доклады о ходе работы; остальные две соответствующие Стороны представили свои доклады на следующий день после истечения крайнего срока.

61. Что касается решения VI/8a (Армения), то соответствующая Сторона представила свой первый доклад о ходе работы своевременно – 1 октября 2018 года.

62. Что касается решения VI/8b (Австрия), то 27 сентября 2018 года автор сообщения АССС/С/2010/48 представил письменное заявление, а 2 октября 2018 года, т.е. на следующий день после истечения крайнего срока, соответствующая Сторона представила свой первый доклад о ходе работы. 30 октября 2018 года авторы сообщений АССС/С/2010/48 и АССС/С/2011/63 препроводили замечания по первому докладу соответствующей Стороны о ходе работы. 1 ноября 2018 года автор сообщения АССС/С/2010/48 представил обновленную информацию о недавних изменениях в законодательстве в связи с решением VI/8b.

63. Что касается решения VI/8c (Беларусь), то соответствующая Сторона представила свой первый доклад о ходе работы 2 октября 2018 года, на следующий день после истечения крайнего срока. 1 ноября 2018 года автор сообщения АССС/С/2014/102 представил замечания по первому докладу соответствующей Стороны о ходе работы.

64. Что касается решения VI/8d (Болгария), то 1 октября 2018 года соответствующая Сторона своевременно представила свой первый доклад о ходе работы по решению VI/8d. 1 ноября 2018 года автор сообщений АССС/С/2011/58 и АССС/С/2012/76 представил замечания по первому докладу соответствующей Стороны о ходе работы.

<sup>2</sup> ЕСЕ/МР.РР/2017/2, пункт 46.

65. Что касается решения VI/8e (Чехия), то 1 октября 2018 года соответствующая Сторона своевременно представила свой первый доклад о ходе работы по решению VI/8e. 31 октября 2018 года автор сообщения АССС/С/2012/71 представил замечания по первому докладу соответствующей Стороны о ходе работы.

66. Что касается решения VI/8g (Казахстан), то 1 октября 2018 года соответствующая Сторона своевременно представила свой первый доклад о ходе работы по решению VI/8g. 2 ноября 2018 года автор сообщения АССС/С/2013/88 представил замечания по первому докладу о ходе работы.

67. Что касается решения VI/8h (Румыния), то 12 июля 2018 года секретариат направил соответствующей Стороне письмо с изложением рекомендаций о возможных мерах по выполнению решения VI/8h, подготовленных Комитетом по просьбе соответствующей Стороны. 1 октября 2018 года соответствующая Сторона своевременно представила свой первый доклад о ходе работы по решению VI/8h.

68. Что касается решения VI/8i (Словакия), то 1 октября 2018 года соответствующая Сторона своевременно представила свой первый доклад о ходе работы по решению VI/8i.

69. Что касается решения VI/8j (Испания), то 22 августа 2018 года секретариат направил соответствующей Стороне письмо с изложением рекомендаций по выполнению пункта 7 этого решения, подготовленных Комитетом по просьбе соответствующей Стороны. 28 сентября 2018 года соответствующая Сторона своевременно представила свой первый доклад о ходе работы по решению VI/8j. 8 октября 2018 года автор сообщения АССС/С/2009/36 представил замечания по этому первому докладу о ходе работы. 31 октября 2018 года авторы сообщений АССС/С/2008/24 и АССС/С/2014/99 представили замечания по первому докладу о ходе работы.

70. Что касается решения VI/8k (Соединенное Королевство), то 1 октября 2018 года соответствующая Сторона своевременно представила свой первый доклад о ходе работы по решению VI/8k. 31 октября 2018 года автор сообщения АССС/С/2008/33 (организация «Клиент-Земля») совместно с наблюдателями от Королевского общества защиты птиц, общества «Друзья Земли» (Англия, Уэльс и Северная Ирландия) и общества «Друзья Земли» – Шотландия представили замечания по первому докладу соответствующей Стороны о ходе работы. 1 ноября 2018 года автор сообщения АССС/С/2008/33 (организация «Клиент-Земля») отдельно представил последующие замечания по первому докладу соответствующей Стороны о ходе работы. 9 ноября 2018 года автор сообщения АССС/С/2013/91 представил замечания по первому докладу о ходе работы.

## **V. Программа работы и расписание проведения совещаний**

71. Комитет принял решение провести три виртуальных совещания для продолжения обсуждения проекта выводов и рассмотрения информации, полученной в связи с представлениями, обращениями и запросами в соответствии с Конвенцией, а также последующих мер по конкретным случаям несоблюдения на закрытом заседании до начала его шестьдесят третьего совещания.

## **VI. Прочие вопросы**

### **A. Порядок функционирования**

72. Председатель представил пересмотренное предложение под названием «Обеспечение справедливого и эффективного механизма соблюдения в условиях роста объема работы», согласно которому в каждом случае, прежде чем планировать слушания, Комитет будет сначала рассматривать вопрос о том, является ли проведение

слушаний действительно необходимым для того, чтобы он приступил к обсуждению<sup>3</sup>. Председатель отметил, что Комитет уже согласился с применением такой процедуры на своем пятьдесят четвертом совещании (Женева, 27–30 сентября 2016 года)<sup>4</sup> и сообщил об этом в своем докладе шестой сессии Совещания Сторон<sup>5</sup>, но до настоящего времени она применялась только на нерегулярной основе. Его предложение заключалось в том, чтобы процедура, согласованная на пятьдесят четвертом совещании, применялась не от случая к случаю, а стала обычной мерой при рассмотрении Комитетом каждого дела. С заявлениями по предложению Председателя выступили представители Австрии (от имени Европейского союза и его государств-членов)<sup>6</sup> и организации «Справедливость на Земле» (от имени Европейского ЭКО-Форума). Не выражая полного несогласия с его предложением, Европейский союз и его государства-члены вновь изложили мнение, которое было озвучено ими на шестьдесят первом совещании Комитета, т.е. если любая из сторон сочтет проведение слушаний необходимым, слушания действительно следует провести. Европейский ЭКО-Форум поблагодарил Председателя за предложение и согласился с ним в части того, что именно Комитет должен принимать окончательное решение по вопросу о необходимости слушаний, отметив при этом, что пригодность этой процедуры можно оценить на следующей сессии Совещания Сторон. Члены Комитета вновь поддержали предложение Председателя в целом. Заслушав замечания членов Комитета, Сторон и наблюдателей, Комитет согласился с предложением Председателя.

73. Председатель далее обсудил на открытом заседании вопрос о том, как действовать на практике в отношении случаев, которые явно неприемлемы, чтобы обеспечить официальную и в то же время прозрачную процедуру закрытия таких дел. Австрия, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов<sup>7</sup>, приняла к сведению пояснения Председателя и секретариата и выразила мнение о том, что данный аспект важен и нуждается в дальнейшем обсуждении и рассмотрении. Организация «Справедливость на Земле» (от имени Европейского ЭКО-Форума) и ряд членов Комитета предложили возможные процедурные соображения и меры для управления такими случаями. В заключение Председатель предложил подготовить проект предложения и возобновить обсуждение этого аспекта на шестьдесят третьем или на шестьдесят четвертом совещании Комитета.

74. Комитет принял к сведению предложения Европейского союза и его государств-членов о том, чтобы крайний срок для распространения проектов решений о соблюдении перед каждой сессией Совещания Сторон был продлен как минимум до трех месяцев и чтобы в доклад Комитета включались лишь те дела, которые были завершены как минимум за шесть месяцев до начала работы Совещания Сторон. Председатель пояснил, что подготовкой проектов решений занимается не Комитет, а Бюро Совещания Сторон и что крайний срок для представления доклада Комитета Совещанию Сторон уже был установлен в приложении к решению I/7. Организация «Справедливость на Земле», выступая от имени Европейского ЭКО-Форума, согласилась с тем, что обсуждение этих сроков следует проводить в рамках Бюро, но при этом выразила озабоченность, что сокращение упомянутых сроков может привести к снижению эффективности работы Комитета.

75. Комитет далее обсудил на открытом заседании возможные поправки к своему проекту пересмотренного Руководства для Комитета по соблюдению Орхусской конвенции при участии представителей Европейского союза и его государств-членов и Европейского ЭКО-Форума. Он принял решение о том, чтобы проект пересмотренного Руководства с внесенными поправками, обсуждавшийся на этом заседании, и любые другие редакционные изменения были размещены на веб-сайте Комитета, чтобы дать Сторонам и наблюдателям возможность рассмотреть этот документ до его принятия.

<sup>3</sup> См. [www.unece.org/index.php?id=49360](http://www.unece.org/index.php?id=49360).

<sup>4</sup> ECE/MP.PP/C.1/2016/7, пункт 69.

<sup>5</sup> ECE/MP.PP/2017/31, пункт 22.

<sup>6</sup> См. [www.unece.org/index.php?id=49360](http://www.unece.org/index.php?id=49360).

<sup>7</sup> Ibid.

## В. Другие вопросы

76. Председатель сообщил о своем участии в мероприятии, состоявшемся 27 сентября 2018 года в Нью-Йорке в честь открытия для подписания Регионального соглашения о доступе к информации, участию общественности и правосудию по вопросам окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне. Председатель также сообщил о представлении материалов по пункту 8 статьи 3 Конвенции, с которым он выступил в режиме видеосвязи на восьмом совещании Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений (Женева, 8 и 9 октября 2018 года).

77. Член Комитета г-жа Райалл проинформировала участников совещания о том, что она приняла участие в семинаре на тему «Празднование и осмысление Орхусской конвенции в связи с двадцатилетием ее принятия», который был проведен в Дублине 14 июля 2018 года. На этом мероприятии, организованном Ирландской экологической сетью, г-жа Райалл выступила с основным докладом. Г-жа Райалл сообщила, что одно из заседаний семинара проходило под председательством председателя Верховного суда Ирландии и что в семинаре участвовали высокопоставленные должностные лица, адвокаты, ученые, представители природоохранных организаций и представители общественности, а также представитель секретариата. Г-жа Райалл также сообщила, что она выступила с сообщением о работе Комитета на заседании за круглым столом в Европейском университетском институте во Флоренции, Италия. Наконец, г-жа Райалл проинформировала участников совещания о заявлении экспертов, которое было представлено Специальным докладчиком по вопросу о правах человека и окружающей среде в связи делом «Друзья окружающей среды Ирландии» [компания с ограниченной гарантийной ответственностью] против правительства Ирландии, Ирландия и Генеральный прокурор, включающим ходатайство о судебном пересмотре Ирландского национального плана по смягчению последствий<sup>8</sup>. В этом заявлении экспертов Специальный докладчик рассмотрел вопрос о праве на жизнь и пришел к выводу, что правительство Ирландии несет позитивное обязательство в области прав человека в отношении смягчения последствий изменения климата посредством быстрого сокращения своих выбросов парниковых газов<sup>9</sup>.

78. Член Комитета г-н Дмитро Скрыльников сообщил о том, что он являлся модератором одного из заседаний восьмого совещания Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений Конвенции (Женева, 8 и 9 октября 2018 года). Он отметил, что ряд стран в настоящее время обновляют свое законодательство об оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке. Он подчеркнул, что в ходе такого обновления важно придерживаться принципов, изложенных в Маастрихтских рекомендациях по содействию эффективному участию общественности в процессе принятия решений по вопросам окружающей среды<sup>10</sup>. Г-н Скрыльников отметил, что на совещании была особо выделена необходимость рассмотрения вопроса о том, как обеспечивать популяризацию Маастрихтских рекомендаций, чтобы положения Конвенции учитывались на практике. Г-н Скрыльников также сообщил о своем участии в тематической дискуссии о многосторонних природоохранных соглашениях, проведенной в ходе учебного курса по регулированию «зеленого» развития в Центральной Азии, которое дало возможность особо отметить роль Орхусской конвенции, Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Протокола по стратегической экологической оценке к ней.

79. Секретариат также сообщил о восьмом совещании Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений, в том числе о его заседании по пункту 8 статьи 3 Конвенции, в котором приняли участие такие партнеры, как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и

<sup>8</sup> См. [www.dcaae.gov.ie/en-ie/climate-action/topics/national-mitigation-plan/Pages/default.aspx](http://www.dcaae.gov.ie/en-ie/climate-action/topics/national-mitigation-plan/Pages/default.aspx).

<sup>9</sup> См. [www.ohchr.org/Documents/Issues/Environment/FriendsIrishEnvironment25Oct2018.pdf](http://www.ohchr.org/Documents/Issues/Environment/FriendsIrishEnvironment25Oct2018.pdf).

<sup>10</sup> См. [www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/Publications/2015/1514364\\_E\\_web.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/Publications/2015/1514364_E_web.pdf).

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Далее секретариат сообщил о том, что в ходе совещания представитель Ассоциации частных охранных компаний, подписавших Международный кодекс поведения, выступил с докладом о безопасности промышленных установок и искусственном интеллекте. Секретариат также сообщил о Глобальном круглом столе по регистрам выбросов и переноса загрязнителей (Женева, 7 и 8 ноября 2018 года), который был организован под эгидой Европейской экономической комиссии и Организации экономического сотрудничества и развития совместно с ЮНЕП и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций. Наконец, секретариат сообщил о шестом совещании Рабочей группы Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (Женева, 9 ноября 2018 года), на котором, в частности, был рассмотрен вопрос о дальнейшем развитии Протокола.

80. Представитель организации «Справедливость на Земле» сообщил о назначении г-на Дэвида Бойда новым Специальным докладчиком по вопросу о правах человека и окружающей среде, а также о выступлениях Специального докладчика на тридцать девятой сессии Совета по правам человека (10–28 сентября 2018 года) и на Генеральной Ассамблее в октябре 2018 года. Представитель организации «Справедливость на Земле» также отметил значимость экспертного заявления, сделанного Специальным докладчиком в связи с делом *«Друзья окружающей среды Ирландии» [компания с ограниченной гарантийной ответственностью] против правительства Ирландии, Ирландия и Генеральный прокурор* (см. пункт 77 выше).

## **VII. Утверждение доклада и закрытие совещания**

81. Комитет принял решение утвердить свой доклад после завершения совещания с помощью электронной процедуры принятия решений. Затем Председатель официально закрыл шестьдесят второе совещание.